



**Portland Public Schools**  
**Peninsula K-5**  
**Silvia Asson, Principal**

8125 N. Emerald St. / Portland, OR 97217  
Phone: (503) 916- 6275 Fax: (503) 916-2662

Agosto del 2016

Estimadas familias y comunidad de la escuela Primaria Península.

¡Quiero extender un caluroso saludo de bienvenida a todos ustedes e invitarles a juntarse con nuestra comunidad por primera vez, y también a quienes ya son miembros de ella! Este es mi tercer curso escolar como directora de Península y es para mí un honor ser parte de una comunidad y escuela únicas como lo son estas.

Tenemos algunos cambios favorables este curso escolar teniendo en cuenta que ahora somos una escuela Primaria. Hemos agregado la asignatura STEAM, Tecnología, Educación Física, gran apoyo a Laboratorios de Lectura, y Creatividad.

Hemos movido el receso para antes del almuerzo. Continuaremos nuestro trabajo como escuela Primaria AVID y CARE. Todos los estudiantes comenzaran el curso teniendo un planeamiento lo que les permitirá expandir sus habilidades de organización. El claustro también está expandiendo su trabajo como aprendices incansables para modelar el crecimiento de sus mentalidades y actitudes, mejorar su instrucción en las aulas y reducir la intimidación y el acoso en la medida en que construyen comunidades fuertes en sus clases.

Continuaremos teniendo Estudio en la Escuela con Julie Keefe, Academia de los sábados (durante los días de apertura dos horas más tarde) y el apoyo los sábados y miércoles a través de los Programas BEAM y CBM que han extendido sus horarios en nuestra escuela ofreciendo servicios en las mañanas y en las tardes. Usted puede encontrar más información y completar su matrícula en este sitio en la red <http://campfirecolumbia.org/school-year-programs/elementary-school/before-and-after-school/peninsula-elementary/>

Por favor, anticipe que vendrán cambios en la rutina del desayuno en la medida en que acomodamos las directivas emanadas del Departamento de Nutrición. Tendremos bebederos de agua en nuestra escuela hasta que todas las preocupaciones de la presencia de plomo en el agua desaparezcan. Los estudiantes podrán llenar sus botellas de agua en la cafetería y en sus clases. El Distrito continuara proveyendo información y también yo en la medida en que la reciba. La construcción en el gimnasio no está terminada pero lo utilizaremos hasta que el trabajo haya sido completado.

La transición a K-5 así como otros cambios en el claustro nos han hecho decir adiós a: Cezanne Tyner, Amelia Cates, Kim Altig, Jeff Lane, Moises Flores, Ashley Christophersen, Daniel Aaker, Nicholas Bennett, Jamie Homberg, Nikki Riscol, Anne May, Katie Nations, y Marcos Rodriguez. Sin embargo, hemos tenido la oportunidad de dar la bienvenida a nuevos miembros en el claustro y agregarlos a lo que es de hecho una comunidad impresionante. Ellos son: Erika Schneider – 2do grado, Nicholas Casella – 2do grado, Taleia Monty – 3er/4to grado, Andrew Hernandez – Educacion Fisica, Aimee Pell – Psicóloga, Elizabeth Horton – Educacion Especial (sustituta de Melody Finamory por largo plazo), Pam Lyons, coordinadora de SUN, comenzara un nuevo trabajo en Neighborhood House y esperamos encontrar un nuevo coordinador antes de que comience el curso.

Finalmente, recuerde seguir las instrucciones del tráfico que comenzamos el curso pasado en la medida en que la emoción por un nuevo curso escolar se avizora. Las reglas serán seguidas cuando usted deja y recoge a sus hijos. Seguir las mismas aumenta la seguridad de todos y disminuye el estrés de los choferes y miembros del claustro que hacen sus actividades a esas horas.

Anticipo que tendremos un inicio de curso bien ocupado, por favor, júntese conmigo para hacer de esta una experiencia positiva para todos. Si usted tiene preocupaciones, por favor, comuníquelas vía correo, haga una cita para tratarla en privado, o júntese conmigo en los días en que compartiré un café con ustedes y así nos conoceremos mejor en un grupo más pequeño. Aprecio su apoyo y sus ideas.

Sinceramente,  
Silvia Asson  
Directora